



 BELARSOUNDS

BELAR  
SOUNDS  
021



**Falerina Lorategian  
musika aire zabalean**  
Música al aire libre  
en el Jardín de Falerina

**Ekainaren 26tik  
irailaren 11ra**  
Del 26 de junio  
al 11 de septiembre

**19:00**

## 26 EKA JUN VOODOO CHARMS

Estilo ezberdinetatik datozen musikariak osatzen dute taldea, baina aldi berean lotura handia dutenak, hala nola blues, rock, jazz eta rockabilly estiloak. Eszenaratzeari bikaina izanik, Voodoo Charms-ek, publikoari rhythm and bluesaren urrezko garaira eramaten du, baina beti berezko estiloa erakutsiz: Voodoo & Roll.

Banda formada por músicos provenientes de diferentes estilos pero con un gran nexo de unión como son el blues, el rock, el jazz y el rockabilly. Con una puesta en escena impecable es capaz de transportar al público a la época dorada del rhythm and blues, aunque siempre desplegando su propio estilo: el Voodoo & Roll.

## 03 UZT JUL THE BINILO'S

The Binilo's bikote musikal umoristiko gisa sortu zuten 2016an Irantzu eta Oier Garamendik (hortik dator "bi-nilos" hitz jokoak). Bakoitzak zituen taldeen alternatiba gisa hasi ziren kontzertuak ematen, formatu txikian. Handik gutxira, kontzertu horiek musika ikuskizun bihurtu zituzten. Emanaldia 50-60. hamarkadako zuzeneko irratsaio baten parte gisa aurkezten dute, garaiko iragarriak txertatuz, umorez beteriko gidoi batekin eta, nola ez, abestekin.

Irantzu y Oier Garamendi forman en 2016 el dúo musical humorístico The Binilo's (de ahí el juego de palabras "bi-nilos"). Comenzaron a dar conciertos en pequeño formato, y poco después, estos conciertos se convirtieron en un show musical. Se presentan como parte de un programa de radio en directo de los años 50-60, con anuncios de la época, un guion lleno de humor y, cómo no, canciones.

## 24 UZT JUL RESACA JACKSON

2012an sortu zen, "Whisky Dyck" izenarekin, eta gaur egun -teklatuak sartu ondoren- laukote formatuan aurki dezakegu taldea. Jatorrizko soinua sendoa eta freskoa galdu gabe, hegoaldeko rock doinuetara iritsi dira rock klasikoaren, hard rockaren eta bluesaren influentziarekin. Abestien letra garrantzizkoak, kritika sozialez beteak, denboran irauteko sortu dituzte.

Formados en 2012 bajo la denominación de "Whisky Dyck", hoy son ya un cuarteto tras la incorporación de los teclados. Fieles al sonido contundente y fresco de sus orígenes, transitan por la senda del rock sureño con influencias del rock más clásico, hard rock y blues. Las letras de sus temas cargadas de mordacidad y crítica social están destinadas a perdurar en el tiempo.

## 28 ABU AGO SERIOUS BUSINESS

Serious Business 2015 urtean sortutako taldea da: musika munduan esperientzia handia duten Aitor Badiola, María Armendariz, Antxon Sarasua eta Ander Zulaika musikariak osatzen dute. Taldeak bluesa eta rocka ditu bere musikaren oinarri, baina beste estilo batzuk ere jorratzen ditu, hala nola funka, rhythm and blues, popa eta jazz, esaterako. Bi disko dituzte kalean: "Really Serious" (2015) eta "The Last Port Sessions" (2019).

Serious Business es un proyecto musical formado en 2015 por Aitor Badiola, María Armendariz, Antxon Sarasua y Ander Zulaika, todos ellos con una amplia experiencia en el mundo musical. El grupo basa su sonido en el blues y el rock, pero también se abre a otros estilos como el funk, el rhythm and blues, el pop o el jazz. Cuentan en su andadura musical de dos discos: "Really Serious" (2015) y "The Last Port Sessions" (2019).

## 04 IRA SEP BELCEBLUES

Sormen handiko gitar riff-ek eta tronpetari garrantzizko batek lagunduta, bere musikariaren soinua kementsuek blues klasiko eta garaikidea nahasten dituzte. Estatuko blues eta jazz jaialdirik garrantzitsuenetan jo dute, eta AEBko "Road to Memphis" mundu mailako blues lehiaketan parte hartu dute.

Adornado con creativos riffs de guitarra y una sorprendente trompeta, los enérgicos sonidos de sus músicos mezclan el blues clásico y contemporáneo. Han tocado en los festivales de blues y jazz más importantes del estado y participado en el concurso mundial de blues "Road to Memphis" en EEUU.

## 11 IRA SEP NEONA

"Neona" izenaren atzean "Natali" taldeak eratorritako proiektua dago. 2019an "Garena" diskoa grabatu zutenetik, kontzertuak ematen eta disko berri batean lanean ibili dira Gorka Mendizabal, Andres Insua, Oihana Rodriguez, Ixak Arruti eta Natali Izagirre. Lehenengo diskoaren estilo ugariak jorratzen jarraitzeaz gain, kantu dantzagarriagoak egiten dabil taldea: pop, rock, funky eta beste hainbat estilo entzun ditzakezue beraien sormen lanetan. Ez dute inor hotz utziko.

"Neona" surge del proyecto conocido como "Natali". Tras su primer disco "Garena" de 2019, se transforma en el proyecto grupal de Gorka Mendizabal, Andres Insua, Oihana Rodriguez, Ixak Arruti y Natali Izagirre. Los cinco han estado ofreciendo conciertos y creando nueva música. Aunque esta mantiene la variedad y versatilidad del primer disco, sus nuevas creaciones son algo más movidas. En ellas se puede escuchar multitud de estilos —pop, rock, funky— que no dejarán indiferente a su público.

Gonbidapenak / Invitaciones

Entradium

Informazio gehiago / Más información

montehermoso.net / oihaneder.eus

## ! GONBIDAPENAK

Bi modu daude gonbidapenak eskuratzeko:

1. Entradium plataformaren bitartez.
2. Telefonoz, 945 161 830 deituz, 10:00etatik 20:00etara astelehenetik ostiralera (jaiegunetan izan ezik).

Telefonoaren bidez jasotzen diren datu pertsonalak Entradium plataforman ere sartuko dira.

Gonbidapena paperean inprimatuta edo edozein gailu mugikorretan eraman daitezke.

Voodoo Charms, The Binilo's eta Resaca Jackson taldeen kontzertuetarako gonbidapenak **ekainaren 3tik** aurrera jarriko dira eskuragarri, goizeko 10:00etan. Serious Business, Belceblues eta Neona taldeen kontzertuetarako gonbidapenak **abuztuaren 3tik** aurrera jarriko dira eskuragarri, goizeko 10:00etan.

Lagun bakoitzak, gehienez, 4 gonbidapen eskuratu ditzake.

12 urtetik beherako haurrak eta gaztetxoak heldu batek lagunduta egon behar dira. Aulki bat bete ez arren, gonbidapena eskuratzeari ezinbestekoa da.

## GOGOAN IZAN

Jarduera hau maiatzaren 7ko 23/2021 dekretuak eskatzen dituen segurtasun baldintzak (higienea, segurtasun distantziak, edukieraren kontrola...) bermatzeko neurriekin gauzatuko da, eta tokian tokiko argibideak momentuan jakinaraziko dira jarduerak modu egoki eta seguruan burutu daitezken.

Jarduera hau doakoa da, baina edukiera mugatua denez, gonbidapenak aurrez eskuratu behar dira.

Ateak 30 minutu lehenago irekiko dira.

Jarduera hasi eta 10 minutura gonbidapenak balioa galduko dute.

Ekitaldian ezin da jan, ez edan.

## INVITACIONES

Hay dos modos de reservar invitación:

1. Mediante la plataforma Entradium.
2. Llamando al 945 161 830 de lunes a viernes, de 10:00 a 20:00 (excepto festivos).

Los datos personales que se recojan a través del teléfono se introducirán en la plataforma Entradium.

La invitación se puede llevar impresa en papel o en cualquier dispositivo móvil.

Las invitaciones para los conciertos de Voodoo Charms, The Binilo's y Resaca Jackson se pueden reservar a partir de las 10:00 de la mañana del **3 de junio**. Las invitaciones para los conciertos de Serious Business, Belceblues y Neona se pueden reservar a partir de las 10:00 de la mañana del **3 de agosto**.

Cada persona puede reservar solo 4 invitaciones.

Los niños y niñas menores de 12 años deberán ir acompañados de una persona adulta. Aunque no ocupen un asiento deberán disponer de invitación.

## RECUERDA

Esta actividad se llevará a cabo con medidas que garanticen las condiciones de seguridad (higiene, distancias de seguridad, control de aforo) recogidas en el decreto 23/2021, de 7 de mayo. Las instrucciones específicas de cada actividad se comunicarán en el momento.

Actividad gratuita con aforo limitado. Previamente hay que adquirir invitación.

Las puertas se abrirán 30 minutos antes.

10 minutos después del inicio de la actividad las invitaciones perderán su valor.

No se puede comer ni beber en el evento.